

Patricia Ariza

P
O
E
M
S



Montaña

*Montaña,
por plantada que estés,

antes mis ojos
pasas.*

Mountain

*Mountain
immutable though you are,
before my eyes
you move.*

Para un amigo

*El chaleco antibalas no sirve.
La mini uzi es chatarra vieja.
Lo único que sirve
es la vida,
hermano.*



For a friend

*The bullet proof jacket is useless.
The gun is metal scrap.
The only useful thing
is life,
brother.*

PATRICIA ARIZA (Teatro La Candelaria, Colombia)
Translated from Spanish by Julia Varley and Gilly Adams

P
O
E
M
S